

STN	Určenie odolnosti izolačných materiálov proti kryogénnemu prenikaniu. Časť 1: Tekuté zložky (ISO 20088-1: 2016).	STN EN ISO 20088-1 69 7205
------------	---	--

Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials - Part 1: Liquid phases (ISO 20088-1:2016)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/17

Obsahuje: EN ISO 20088-1:2016, ISO 20088-1:2016

124377

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 20088-1

October 2016

ICS 75.200

English Version

**Determination of the resistance to cryogenic spillage of
insulation materials - Part 1: Liquid phases (ISO 20088-
1:2016)**

Détermination de la résistance des matériaux
d'isolation thermique suite à un refroidissement
cryogénique - Partie 1: Phase liquide (ISO 20088-
1:2016)

Bestimmung der Beständigkeit von Isoliermaterialien
bei kryogenem Auslaufen - Teil 1: Flüssigkeit (ISO
20088-1:2016)

This European Standard was approved by CEN on 5 August 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 20088-1:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 282 "Installation and equipment for LNG" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 20088-1:2016 has been approved by CEN as EN ISO 20088-1:2016 without any modification.

Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials —

Part 1: Liquid phase

*Détermination de la résistance des matériaux d'isolation thermique
suite à un refroidissement cryogénique —*

Partie 1: Phase liquide





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Test configurations	2
4.1 General	2
4.2 Sample holder	2
5 Construction of the test items and substrates	3
5.1 General	3
5.2 Material	3
5.3 Release tank	3
5.4 Specimen support	4
5.5 Sample holder	6
5.6 Test method	6
6 Cryogenic spillage protection materials	7
6.1 General	7
6.2 Wet applied coating systems	7
6.3 Pre-formed system testing	7
7 Instrumentation	7
7.1 General	7
7.2 Thermocouple location	7
8 Test apparatus and conditions	8
8.1 Injection point and position	8
8.1.1 General	8
8.1.2 Injection point position	8
8.2 Test environment	8
9 Test procedure	9
10 Repeatability and reproducibility	10
11 Uncertainty of measurement	10
12 Test report	10
13 Practical applications of test results	11
13.1 General	11
13.2 Performance criteria	11
13.2.1 General	11
13.2.2 Coatings and spray-applied materials	11
13.2.3 Systems and assemblies	11
13.3 Factors affecting the validity of the test	12
13.3.1 General	12
13.3.2 Leakage of the release tank	12
13.3.3 Failure of thermocouples	12
13.3.4 Loss of sample integrity/loss of containment	12
Annex A (normative) Methods of fixing thermocouples	13
Annex B (normative) Complete set-up	15
Annex C (normative) Thermocouple positioning inside the sample holder	17
Annex D (informative) Classification	19

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

The committee responsible for this document is ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structure for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, Subcommittee SC 9, *Liquefied natural gas installations and equipment*.

Introduction

The test described in the procedure in this document is one in which some of the properties of cryogenic spillage protection materials can be determined. This test is designed to give an indication of how cryogenic spillage protection materials will perform in a sudden exposure to cryogenic liquid.

The dimensions of the test specimen can be smaller than typical items of structure and plant and the release of liquid can be substantially less than that which might occur in a credible event. However, individual thermal and mechanical loads imparted to the cryogenic spillage protection materials, from the cryogenic spillage defined in the procedure described in this document, have been shown to be similar to those by large-scale cryogenic spillage.

Further parts of ISO 20088 are planned for future publication:

- Part 2 : Vapour phase;
- Part 3: High pressure jet release.

Determination of the resistance to cryogenic spillage of insulation materials —

Part 1: Liquid phase

CAUTION — The attention of all persons concerned with managing and carrying out cryogenic spillage testing is drawn to the fact that liquid nitrogen testing can be hazardous and that there is a danger of receiving a “cold burn” and/or the possibility that harmful gases (risk of anoxia) can be evolved during the test. Mechanical and operational hazards can also arise during the construction of the test elements or structures, their testing and disposal of test residues. An assessment of all potential hazards and risks to health shall be made and safety precautions shall be identified and provided. Appropriate training and personal protection equipment shall be given to relevant personnel.

1 Scope

This document describes a method for determining the resistance to liquid cryogenic spillage on cryogenic spillage protection (CSP) systems. It is applicable where CSP systems are installed on carbon steel and will be in contact with cryogenic fluids.

Liquid nitrogen is used as the cryogenic medium since it has a lower boiling point than liquid natural gas or liquid oxygen and it is not flammable. Additionally, it can be safely used for experiment.

Future parts of the standard will cover vapour phase and jet exposure conditions.

The test laboratory is responsible to conduct an appropriate risk assessment according to local regulation in order to consider the impact of liquid and gaseous nitrogen exposure to equipment and personnel.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 630-1, *Structural steels — Part 1: General technical delivery conditions for hot-rolled products*

ISO 845, *Cellular plastics and rubbers — Determination of apparent density*

ISO 8301, *Thermal insulation — Determination of steady-state thermal resistance and related properties — Heat flow meter apparatus*

ISO 16903, *Petroleum and natural gas industries — Characteristics of LNG, influencing the design, and material selection*

ISO 22899-1, *Determination of the resistance to jet fires of passive fire protection materials — Part 1: General requirements*

EN 10029, *Tolerances on dimensions, shape and mass for hot rolled steel plates 3mm thick or above*

koniec náhl'adu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN